

**DÉFI CALAC- 11 ans et plus
2 et 3 AVRIL 2022**

<p>Cet événement est sanctionné par la Fédération de natation du Québec</p>	<p>This Event is sanctioned but the Fédération de natation du Québec</p>
<p>Lieu Centre aquatique Michel Leduc (Aquadôme) 1411, rue Lapierre Lasalle, Qc H8N 2J4 514-367-6460</p>	<p>Venue Michel Leduc Aquatic Center (Aquadome) 1411, rue Lapierre Lasalle, Qc H8N 2J4 514-367-6460</p>
<p>Installations Piscine de compétitions. : 25m, 6 couloirs Système électronique Daktronic avec plaques de touches et tableau d'affichage 6 couloirs Piscine échauff./dénagement : 18m, 2 couloirs AUCUN SPECTATEUR</p>	<p>Facilities Competition pool: 25m, 6 lanes Daktronic electronic timing with touchpads and 6-lane scoreboard Warm-up/Warm-down pool: 18m, 2 lanes NO SPECTATORS</p>
<p>Directeur de la rencontre Marie-Christine Potvin officiels@calac.ca</p>	<p>Meet Manager Marie-Christine Potvin officiels@calac.ca</p>
<p>Responsable des inscriptions Michèle Castonguay michele.castonguay@sympatico.ca</p>	<p>Entries Coordinator Michèle Castonguay michele.castonguay@sympatico.ca</p>
<p>Responsable des officiels et bénévoles Manon Lincourt officiels@calac.ca</p>	<p>Officials and Volunteers Coordinator Manon Lincourt officiels@calac.ca</p>
<p>Mesures COVID Coordonnateur à la gestion de risque : Linda Bélanger, president@calac.ca Le Guide de relance des compétitions en période de COVID de la FNQ sera respecté et mis en application. Le protocole en lien avec la COVID se trouve à la page 8</p>	<p>COVID Measures Risk Management Coordinator Linda Bélanger, president@calac.ca The "Guide de relance des compétitions en période de COVID" from the FNQ will be respected and applied. The COVID protocol can be found on page 8</p>

INFORMATIONS SUR LA COMPÉTITION COMPETITION INFORMATION

RÈGLEMENTS

Les règlements de Natation Canada et ceux de la FNQ seront en vigueur, incluant le « [Règlement de sécurité de la natation en bassin](#) ».

Les départs se feront à partir des plots de départ selon FINA FR 2.3 et SW 4.1.

Durant la compétition, [les procédures de sécurité pour l'échauffement en compétition de Natation Canada](#) seront en vigueur, un athlète fautif pourrait être pénalisé et ne pas participer à sa première épreuve de la session.

ADMISSIBILITÉ DES NAGEURS

Les nageurs doivent être inscrits comme membres compétitifs à la Fédération de natation du Québec ou de sa propre fédération provinciale/nationale.

ÉPREUVES

Un nageur peut s'inscrire à un maximum de **4 épreuves individuelles par jour ainsi que de faire partie d'une seule épreuve de relais par session.**

Le nageur doit choisir 1 seule épreuve de longue distance entre le 800m et le 1500m.

Une limite de 24 nageurs pour le 800m et 18 nageurs pour le 1500m, sur la base de la date d'inscription.

ADMISSIBILITÉ DES CLUBS

Chaque club participant à une compétition devra être membre en règle de la FNQ ou de sa propre fédération provinciale/nationale.

REGULATIONS

Swimming Canada and FNQ rules will be in effect, including the "[Règlement de sécurité de la natation en bassin](#)" (French only).

Starts will be performed from the starting blocks according to FINA FR 2.3 and SW 4.1.

During the competition, [Swimming Canada competition warm-up safety procedures](#) will be in effect, an offending swimmer could be penalised and excluded from participating in their first event of the session.

SWIMMERS' ELIGIBILITY

All swimmers must be registered as competitive with the Fédération de natation du Québec or with their respective provincial/national federation.

EVENTS

A swimmer can register for a maximum of **4 individual events per day and be part in only one relay event per session.**

The swimmer must choose only 1 long distance event from the 800m and 1500m.

The entries are limited to 24 swimmers for the 800m and 18 swimmers for the 1500m, based on the date of entry.

CLUB ELIGIBILITY

Each club participating in the competition must be a member in good standing of the FNQ or their respective provincial or national federation.

<p>ADMISSIBILITÉ DES ENTRAINEUR(E)S</p> <p>Chaque entraîneur participant à une compétition devra être membre en règle de la FNQ ou de sa propre fédération provinciale/nationale.</p> <p>Afin de pouvoir entraîner et participer à des compétitions sanctionnées, l'entraîneur(e) d'un club québécois doit avoir minimalement obtenu le statut « certifié » d'une formation suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Natation 101– Entraîneur(e) des fondements de la natation • Natation 201 – Entraîneur(e) groupe d'âge • Natation 301 – Entraîneur(e) senior au début de sa prise de fonction. <p>Mesure d'exception pour les nouveaux entraîneurs: se référer au « règlement de sécurité de la natation en bassin ».</p> <p>Chaque club devra obligatoirement avoir un entraîneur exclusivement dédié à sa fonction d'entraîneur durant une compétition. Un entraîneur ne pourra donc pas compétitionner <u>si celui-ci est le seul entraîneur</u> présent de son club.</p>	<p>COACH ELIGIBILITY</p> <p>Each coach participating in a competition must be a member in good standing with the FNQ or with their respective provincial or national federation</p> <p>In order to coach and participate in sanctioned competitions, coaches from Quebec clubs must have minimally achieved a “certified” status in one of the following certifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Swimming 101 – Fundamentals of Swimming coach • Swimming 201 – Age group coach • Swimming 301 – Senior coach at the start of his appointment <p>Exception for new coaches: please refer to the “règlement de sécurité de la natation en bassin”</p> <p>Each club is required to have one coach exclusively dedicated to their coaching function during the competition. Therefore, a coach cannot compete if <u>they are the only coach</u> present for the club.</p>
---	---

FORMAT DE LA COMPÉTITION COMPETITION FORMAT

<p>LIMITE DE PARTICIPANTS La compétition sera limitée à 325 athlètes</p>	<p>PARTICIPANTS LIMIT The competition will be limited to 325 athletes</p>
<p>CONVERSION DES TEMPS SOUMIS Aucune conversion de temps pour cette compétition</p>	<p>CONVERSION OF ENTRY TIMES There will be no time conversion for this competition.</p>
<p>CATÉGORIES D'ÂGE Les groupes d'âges pour les épreuves individuelles et de relais sont : 11-12, 13-14, 15 ans et plus.</p> <p>IMPORTANT : La catégorie d'âge du nageur sera établie selon son âge au 2 avril 2022.</p>	<p>AGE CATEGORIES The age groups for the individual events and relays are: 11-12, 13-14, 15 and over.</p> <p>IMPORTANT: The age category of the swimmer will be his age on April 2nd, 2022.</p>
<p>FORMAT DE LA COMPÉTITION Toutes les épreuves se nageront finales contre-la-montre, du plus lent au plus rapide, à l'exception du 800m/1500m qui seront nagées du rapide au plus lent. Les épreuves seront nagées mixtes,</p>	<p>FORMAT OF THE COMPETITION All events will be timed finals and will be seeded from slowest to fastest, except the 800m/1500m will be swum fastest to slowest. The events will be swum mixed,</p>
<p>FORFAITS Les forfaits devront être remis au commis de course au plus tard 30 minutes avant le début de la session.</p>	<p>SCRATCHES Scratches must be given to the Clerk of the Course as the latest 30 minutes before the start of the session.</p>
<p>DEMANDE DE TEMPS DE PASSAGE OFFICIEL Les demandes de temps de passage comme temps officiel devront être faites au commis de course, au plus tard avant le début de l'épreuve en question.</p>	<p>OFFICIAL SPLIT TIMES REQUEST Requests for an official split time must be made to the clerk of course before the start of the event in question.</p>
<p>RÉSULTATS Les résultats en direct seront disponibles sur le site de Swimrankings et sur l'application mobile SplashMe.</p>	<p>RESULTS Live results will be available on the Swimrankings website and on the SplashMe mobile application.</p>

LISTE DES ÉPREUVES / EVENTS LIST

SESSION 1 - SAMEDI 2 avril 2022

Échauffement: 7h30 Début: 8h30

#	ÉPREUVE/EVENT
1	200m libre/200m freestyle
2	100m brasse/100m breastroke
3	50m dos/50m backstroke
4	400m QN/400m IM
5	Relais 4x50m libre/Relay 4x50 freestyle

SESSION 2- SAMEDI 2 avril 2022

Début: 30 minutes après la fin de la session 1

#	ÉPREUVE/EVENT
6	800m libre/800m freestyle
7	1500m libre/1500m freestyle

SESSION 3- SAMEDI 2 avril 2022

Échauffement: 16h00 Début: 17h00

#	ÉPREUVE/EVENT
8	100m libre/100m freestyle
9	100m QN/100m IM
10	200m dos/200m backstroke
11	50m papillon/50m butterfly

SESSION 4- DIMANCHE 3 avril 2022

Échauffement: 7h30 Début: 8h30

#	ÉPREUVE/EVENT
12	200m papillon/200m butterfly
13	50m brasse/50m breaststroke
14	100m dos/100m backstroke
15	400m libre/400m freestyle
16	Relais 4x50m QN/Relay 4x50 IM

SESSION 5- DIMANCHE 3 avril 2022

Échauffement: 14h00 Début: 15h00

#	ÉPREUVE/EVENT
17	100m papillon/100m butterfly
18	200m brasse/200m breaststroke
19	50m libre/50m freestyle
20	200m QN/200m IM

PROCÉDURE D'INSCRIPTION REGISTRATION PROCEDURE

INSCRIPTION

Tous les athlètes participant à une compétition doivent être conformément inscrits dans une catégorie admissible au réseau de compétition (ex : un nageur ayant le statut « confirmer compte » n'est pas un nageur inscrit conformément) dans la base de données de Natation Canada*.

Le fichier des épreuves est disponible sur le site <https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>
Toutes les inscriptions devront **OBLIGATOIREMENT** être déposées sur ce même site dans la colonne « Déposer entrées » avant la date limite d'inscription.

Il est de la responsabilité du club de vérifier la validité des données avant de déposer les inscriptions en ligne.

REGISTRATION

All athletes participating in a competition must be duly registered in a category eligible for the competition network (ex: a swimmer with the status "account pending" is not a duly registered swimmer) in the Swimming Canada database*.

The event file is available on the website <https://www.swimming.ca/en/events-results/>
All registrations **MUST** be submitted on this same site in the "Submit entries" column before the registration deadline.

It is the responsibility of the club to verify the validity of the data before submitting the registrations online.

**PÉNALITÉS POUR DÉFAUT D'INSCRIPTION

Pour un nageur non inscrit conformément dans une catégorie admissible dans le site national d'inscription et ayant participé à une compétition :

Le club d'appartenance du nageur aura l'obligation de l'inscrire dans la catégorie appropriée dans les 5 jours suivants **et** une pénalité de 50 \$ par nageur fautif sera envoyée au club.

Le comité organisateur ayant accepté dans son événement un nageur non-inscrit recevra une pénalité de 100\$ par nageur fautif.

Pour un nageur ayant participé à une compétition en étant inscrit dans une catégorie inappropriée :

La FNQ procédera à son changement de statut au moment où elle reçoit le rapport de validation de Natation Canada. Le nageur sera inscrit comme nageur compétitif.

Des frais administratifs de 20 \$ seront facturés par la FNQ pour le changement de catégorie.

**PENALTIES FOR FAILURE TO REGISTER

For a swimmer not registered in accordance with an eligible category in the national registration site and having participated in a competition:

The swimmer's home club will have the obligation to register him in the appropriate category within the following 5 days **and** a penalty of \$50 per offending swimmer will be sent to the club.

The organizing committee having accepted an unregistered swimmer for this meet will receive a penalty of \$100 per offending swimmer.

For a swimmer who participated in a competition while being registered in an inappropriate category:

The FNQ will change its status when it receives the validation report from Swimming Canada. The swimmer will be registered as a competitive swimmer.

Administrative fees of \$20 will be charged by the FNQ for the change of category to the club.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

28 mars 2022

REGISTRATION DEADLINE

March 28, 2022

<p>FRAIS D'INSCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5,75 \$ par nageur (Frais Fixes FNQ) - 9.00\$ par épreuve individuelle - 10.00\$ par épreuve de relais <p>Le paiement devra être remis au commis de course avant le début de la compétition. Veuillez faire le chèque à l'ordre de : Club de natation CALAC</p>	<p>ENTRY FEES</p> <ul style="list-style-type: none"> - \$5.75 per swimmer (FNQ Fixed Fees) - \$9.00 per individual event - \$10.00 per relay event <p>Payment must be submitted to the Clerk of Course prior to the start of the competition. Please make check payable to: Club de natation CALAC</p>
<p>INSCRIPTION TARDIVE</p> <p>Inscription tardive acceptée s'il y a un couloir vide dans une série existante. Aucune nouvelle série ne sera créée.</p>	<p>LATE REGISTRATION</p> <p>Deck entries accepted if there is a lane available in an existing heat. No new heats will be created.</p>
<p>BULLETIN TECHNIQUE</p> <p>Le bulletin technique sera transmis aux clubs participants et sera disponible le 30 mars 2022 sur le site www.calac.ca</p>	<p>TECHNICAL BULLETIN</p> <p>The technical bulletin will be transmitted to the participating clubs and will be available as of March 30, 2022 on the website www.calac.ca</p>
<p>OFFICIELS ET BÉNÉVOLES</p> <p>Si vous êtes intéressés à aider comme d'officiel ou de bénévole, il suffit de signifier votre intérêt en envoyant vos disponibilités par courriel: officiels@calac.ca</p>	<p>OFFICIALS AND VOLUNTEERS</p> <p>If you are interested in helping as an official or volunteer, simply indicate your interest by sending an email to: officiels@calac.ca</p>

PROTOCOLES ET PROCÉDURES EN LIEN AVEC LA COVID COVID PROTOCOL AND PROCEDURES

*Toute personne accédant au lieu de la compétition reconnaît être exempt de symptôme relié à la COVID (fièvre, frissons ou tremblements, apparition ou l'aggravation d'une toux, difficulté à respirer – essoufflement, perte subite de l'odorat, perte de goût, mal de gorge, mal de tête, douleurs musculaires anormales, douleurs thoraciques, fatigue intense, perte importante de l'appétit, nausée ou vomissements, diarrhée ou maladie gastro-intestinale), ne pas être soumis à des mesures de quarantaine ou d'isolement décrété par des autorités compétentes et ne pas être en attente de résultat à la suite d'un dépistage de la COVID.

* Anyone entering the competition venue acknowledges that they are free from symptoms related to COVID (fever, chills or tremors, onset or worsening of a cough, difficulty breathing - shortness of breath, sudden loss of smell, loss of taste, sore throat, headache, abnormal muscle pain, chest pain, severe fatigue, severe loss of appetite, nausea or vomiting, diarrhea or gastrointestinal illness), do not have to undergo quarantine or isolation decreed by competent authorities, have not been in contact with a person who tested positive for COVID and are not awaiting a result following a COVID screening test.

LES DIFFÉRENTS RESPONSABLES

La responsable aquatique, **Khalid Boukar**, du Centre aquatique Michel Leduc (Aquadôme) a été avisé de la tenue de l'événement. Une entente a été prise afin d'organiser la compétition de natation.

La tâche de coordonnateur en gestion de risque sera assurée par **Linda Bélanger**.

Les protocoles sanitaires à suivre pendant la compétition sont arrimés avec ceux du Complexe aquatique et des discussions entre les deux organisations ont eu lieu pour s'assurer de la cohérence de ceux-ci avec les orientations des deux organisations.

PERSONS RESPONSIBLE

The Aquatic Director **Khalid Boukar** of the Michel Leduc Aquatic Center has been notified of the event. An agreement has been made to organize the swim meet.

The task of risk management coordinator will be assumed by **Linda Bélanger**.

The health protocols to be followed during the competition are aligned with those of the Aquatic Complex and discussions between the two organizations have taken place to ensure that these are consistent with the orientations of the two organizations.

FORMULAIRE D'ACCEPTATION DES RISQUES

Les nageurs et les entraîneurs ayant déjà rempli le formulaire d'acceptation des risques lors de leur affiliation sont exemptés de le resigner.

Tous les officiels et bénévoles devront signer le formulaire d'acceptation des risques à leur arrivée (Annexe 1).

RISK ACCEPTATION FORM

All swimmers and coaches have already filled the Risk acceptance form which is filed with Swimming Canada. There is no need for them to complete the questionnaire once again.

All volunteers and officials will need to fill the Risk acceptance form before the meet takes place (Annex 1).

<p>DÉROULEMENT DE LA COMPÉTITION</p> <p>Lorsque les athlètes ont terminé leur échauffement, ils doivent retourner dans la zone de leur club.</p> <p>Lorsque les athlètes sont en attente d'une course, ils doivent utiliser la zone d'activation et mettre leurs effets personnels dans leur sac.</p> <p>Lorsque les athlètes terminent une course, ils peuvent récupérer leur sac d'effets personnels, mettre leur masque et rejoindre la zone de leur club.</p> <p>Les entraîneurs doivent rester à l'endroit désigné pour leur club. Aussi, une zone sur le bord de la piscine sera désignée pour les entraîneurs.</p> <p>On vous demande de quitter le centre aquatique dès vous aurez terminé vos épreuves.</p>	<p>RUNNING OF THE MEET</p> <p>When athletes have finished their warm-up, they should return to their club area.</p> <p>When athletes are waiting for a race, they must use the activation zone and put their personal belongings in their bag.</p> <p>When athletes finish a race, they can collect their personal belongings bag, put on their mask and head to their club area.</p> <p>Coaches must stay in the designated place for their club. also, an area on the edge of the pool will be designated for coaches.</p> <p>You are asked to leave the aquatic center as soon as you have finished your tests.</p>
<p>ESTRADES ET SPECTATEURS</p> <p>Un plan détaillé de l'installation sportive sera disponible dans le bulletin technique le 30 mars prochain afin de faciliter la compréhension des déplacements à l'intérieur du Centre.</p> <p>Le nombre maximum de personnes (nageurs, bénévoles, entraîneurs) pouvant être présentes dans l'installation sportive en même temps est de 450.</p> <p>Des consignes seront affichées sur place afin de faciliter les déplacements autour de la piscine.</p> <p>Chaque club aura une zone assignée qui restera la même tout au long de la compétition. La distanciation physique (2 m) devra en tout temps être respectée dans cet endroit, et le port du masque sera obligatoire.</p> <p>Les spectateurs, accompagnateurs et enfants ne seront pas permis lors de la compétition. Les estrades seront utilisées pour les différentes zones des clubs. Les athlètes et entraîneurs devront continuellement retourner dans leur zone du club pour s'assurer que le nombre de personnes autour de la plage et des bassins ne dépasse pas la limite permise.</p>	<p>STANDS AND SPECTATORS</p> <p>A detailed plan of the sports facility will be available in the technical bulletin on March 30 to facilitate understanding of movement within the Centre.</p> <p>The maximum number of people (swimmers, volunteers, coaches) that can be present in the sports facility at the same time is 450.</p> <p>Signs will be present on the premises in order to ease the flow around the pool.</p> <p>Each club will have an assigned area which will remain the same throughout the competition. physical distancing (2 m) must be respected at all times in this location, and wearing a mask will be mandatory.</p> <p>Spectators, guides and children will not be permitted during the competition. The stands will be used for the different areas of the clubs. Athletes and coaches will need to continually return to their area of the club to ensure that the number of people around the deck and pools does not exceed the allowable limit.</p>

CONSIGNES SANITAIRES

Le port du masque de procédure de qualité est obligatoire pour tous les acteurs (officiels, bénévoles, entraîneurs, athlètes) dans le centre aquatique.

L'athlète devra s'assurer d'avoir en sa possession une quantité suffisante de masques pour la compétition.

Il pourra retirer son masque derrière son couloir en prenant soin de le mettre dans un contenant ou sac ziploc identifié, avant d'entrer à l'eau pour l'échauffement et avant sa course.

Chaque athlète doit avoir un sac pour pouvoir y déposer son masque et ses effets avant sa course.

Nous demandons la collaboration de tous pour que les masques souillés soient déposés dans les poubelles tout autour de la piscine.

Les collations et repas devront se prendre assis pour chacun des clubs uniquement à leur zone attribuée.

Les bénévoles et officiels bénéficieront d'une boîte à lunch (déjeuner et/ou dîner) dans un endroit désigné à cette fin.

SANITARY RULES

Wearing a quality procedure mask is compulsory for all actors (officials, volunteers, coaches, athletes) in the aquatic center.

The athlete must ensure that they have in their possession a sufficient quantity of masks for the competition.

He can remove his mask behind his lane, taking care to put it in an identified container or ziploc bag, before entering the water for the warm-up and before his race.

Each athlete must have a bag to be able to deposit their mask and their effects before their race.

We ask for everyone's cooperation so that the soiled masks are placed in the trash cans all around the pool.

Snacks and meals must be taken seated for each club only in their assigned area.

Volunteers and officials will benefit from a lunch box (breakfast and/or lunch) in a place designated for this purpose.

Merci de votre collaboration au maintien de la propreté du bord de la piscine et des vestiaires.

Au plaisir de vous accueillir!

Thank you for your cooperation in maintaining the cleanliness of the pool deck and changing rooms.

Pleased to welcome you!

ANNEXE 1

Formulaire d'acceptation de risques



RECONNAISSANCE DE RISQUE COVID-19

Le nouveau coronavirus, COVID-19, a été déclaré pandémie mondiale par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Le COVID-19 est extrêmement contagieux et se propagerait principalement par contact de personne à personne. Par conséquent, les autorités gouvernementales, tant locales que provinciale et fédérale, recommandent diverses mesures et interdisent divers comportements, le tout dans le but de réduire la propagation du virus.

La Fédération de natation du Québec et ses membres, dont le club de natation DDO fait partie, s'engagent à se conformer à toutes les exigences et recommandations de la Santé Publique du Québec et autres autorités gouvernementales, et à mettre en place et adopter toutes les mesures nécessaires à cet effet. Cependant, la Fédération de natation du Québec et le club de natation DDO ne peuvent garantir que vous (ou votre enfant, si le participant est mineur / ou la personne dont vous êtes le tuteur ou le responsable légal) ne serez pas infecté par le COVID-19. De plus, votre participation aux activités pourrait augmenter vos risques de contracter le COVID-19, malgré toutes les mesures en place.

En signant le présent document,

- 1) Je reconnais la nature hautement contagieuse du COVID-19 et j'assume volontairement le risque que je (ou mon enfant, si le participant est mineur / ou la personne dont je suis le tuteur ou le responsable légal) puisse être exposé ou infecté par le COVID-19 par ma (sa) participation aux activités de la Fédération de Natation du Québec ou du club de natation DDO. L'exposition ou l'infection au COVID-19 peut notamment entraîner des blessures, des maladies ou autres affections.
- 2) Je déclare que ma participation (ou celle de mon enfant, si le participant est mineur/ ou la personne dont je suis le tuteur ou responsable légal) aux activités de la Fédération de Natation du Québec ou du club de natation DDO est volontaire.
- 3) Je déclare que je (ou, si le participant est mon enfant âgé de 13 ans et plus) possède un passeport vaccinal en règle me permettant (ou permettant à mon enfant de 13 ans et plus) de participer aux activités de la Fédération de Natation du Québec ou du club de natation DDO.
- 4) Je déclare que ni moi, (ou mon enfant, si le participant est mineur/ ou la personne dont je suis le tuteur ou responsable légal), ni personne habitant sous mon toit, n'a manifesté des symptômes de rhume ou de grippe (incluant de la fièvre, toux, mal de gorge, maladie respiratoire ou des difficultés respiratoires) au cours des 10 derniers jours.
- 5) Si moi (ou mon enfant, si le participant est mineur/ ou la personne dont je suis le tuteur ou responsable légal), éprouve des symptômes de rhume ou de grippe après la signature de la présente déclaration, je (ou mon enfant si le participant est mineur/ ou la personne dont je suis le tuteur ou responsable légal) m'engage à ne pas me (se) présenter ou participer aux activités de la Fédération de Natation du Québec ou du club de natation DDO durant au moins 5 jours après la date du début des symptômes si je (ou mon enfant, si le participant est mineur) suis adéquatement vacciné. Je comprends que l'absence doit être de 10 jours si je (ou mon enfant, si le participant est âgé de moins de 12 ans) ne suis pas adéquatement vacciné.

Le présent document demeurera en vigueur jusqu'à ce que la Fédération de natation du Québec reçoive les directives des autorités gouvernementales provinciales et de la Santé publique du Québec, à l'effet que les engagements contenus à la présente déclaration ne sont plus nécessaires.

J'AI SIGNÉ LA PRÉSENTE DÉCLARATION LIBREMENT ET EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE.

Nom du participant (lettres moulés)

Nom du parent/tuteur/ responsable légal (si le participant est mineur ou ne peut légalement donner son accord)

Signature du participant

Signature du parent/tuteur/responsable légal

Lieu / Date : _____



ANNEX 1
Risk acceptance form



ACKNOWLEDGMENT OF RISK
COVID-19

The novel coronavirus, COVID-19 has been declared a worldwide pandemic by the World Health Organization. COVID-19 is extremely contagious and is known to spread mainly by contact from person to person. Consequently, local, provincial and federal governmental authorities recommend various measures and prohibit a variety of behaviors, in order to reduce the spread of the virus.

The "Fédération de natation du Québec" and its members, which Club de natation DDO Swim Club is part of, commit themselves to comply with the requirements and recommendations of Quebec' Public health and other governmental authorities, and to put in place and adopt all necessary measures to that effect. However, The "Fédération de natation du Québec" and Club de natation DDO Swim Club cannot guarantee that you (or your child, if participant is a minor/ or the person you are the tutor or legal guardian of) will not become infected with COVID-19. Further, attending the Activities could increase your risk of contracting COVID-19, despite all preventative measures put in place.

By signing this document,

- 6) I acknowledge the highly contagious nature of COVID-19 and I voluntarily assume the risk that I (or my child, if participant is a minor/ or the person I am the tutor or legal guardian of) could be exposed or infected by COVID-19 by participating in ("Fédération de natation du Québec" or Club de natation DDO Swim Club) activities. Being exposed or infected by COVID-19 may particularly lead to injuries, diseases or other illnesses.
- 7) I declare that I (or my child, if participant is a minor/ or the person I am the tutor or legal guardian of) am participating voluntarily in "Fédération de natation du Québec" or Club de natation DDO Swim Club activities.
- 8) I declare that I (or my child, if participant is aged 13 and up) have a valid vaccine passport allowing me (or my child aged 13 and up) to participate in activities organized by the "Fédération de natation du Québec" or Club de natation DDO Swim Club.
- 9) I declare that neither I (or my child, if participant is a minor/ or the person I am the tutor or legal guardian of) nor anyone in my household, have experienced cold or flu-like symptoms in the last 14 days (including fever, cough, sore throat, respiratory illness, difficulty breathing).
- 10) If I (or my child, if participant is a minor/ or the person I am the tutor or legal guardian of) experience any cold or flu-like symptoms after submitting this declaration, I (or my child, if participant is a minor/ or the person I am the tutor or legal guardian of) will not attend any of the "Fédération de natation du Québec" or Club de natation DDO Swim Club activities, programs or services during at least 5 days from the onset of the symptoms if I am (or my child, if participant is a minor) fully vaccinated. I (or my child, if participant is 12 and under) understand that the duration of my absence (or my child's absence, if participant is 12 and under) from the "Fédération de natation du Québec" or Club de natation DDO Swim Club activities, programs or services is 10 days from the onset of the symptoms if I (or my child, if participant is 12 and under) am not fully vaccinated.

This document will remain in effect until the "Fédération de natation du Québec" per the direction of the provincial government and provincial health officials, determines that the acknowledgments in this declaration are no longer required.

I HAVE SIGNED THIS DOCUMENT FREELY AND WITH FULL KNOWLEDGE.

Name of participant (print)

Name of parent/tutor/ legal guardian (print)
(if participant is minor or cannot legally give consent)

Signature of participant

Signature of parent/tutor/legal guardian

Place / Date: _____

